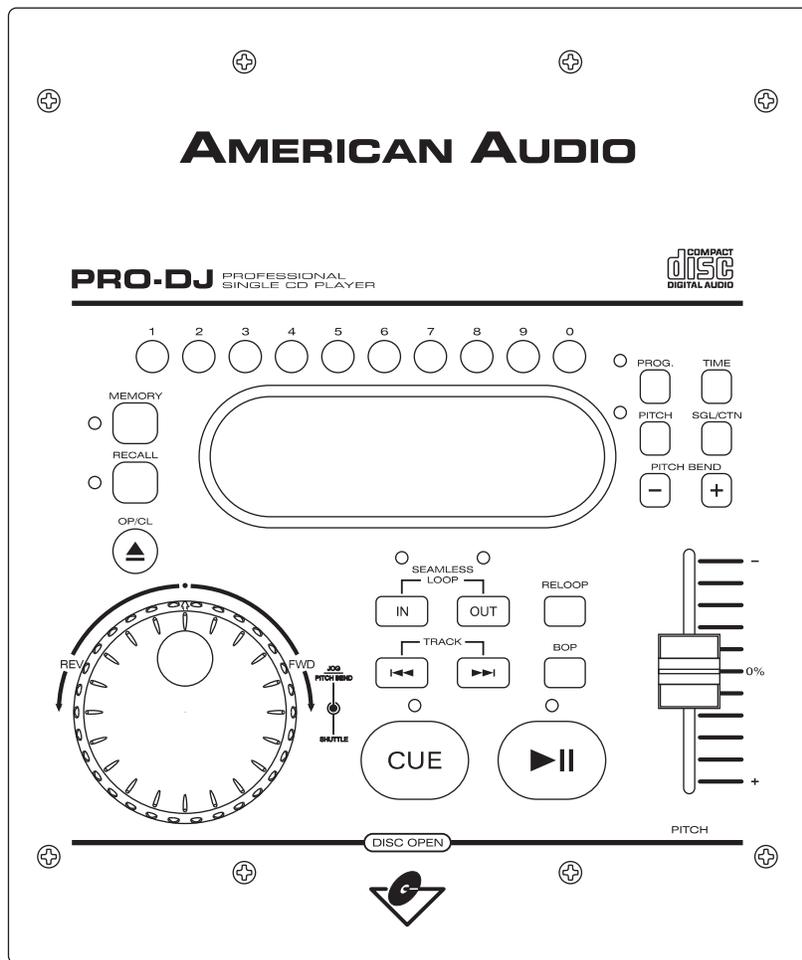


PRO-DJ



Featuring:



CONTENIDO

<i>PRECAUCIONES PARA LA MANIPULACIÓN</i>	3
<i>INFORMACIÓN ACERCA DEL PRODUCTO</i>	5
<i>ASISTENCIA AL CLIENTE</i>	6
<i>INSTALACIÓN</i>	6
<i>CARACTERÍSTICAS</i>	7
<i>FUNCIONES Y CONTROLES</i>	8
<i>PANTALLA DE CRISTAL LÍQUIDO (LCD)</i>	11
<i>FUNCIONES BÁSICAS</i>	
<i>CARGA/EXPULSIÓN DE DISCOS (LOAD/EJECT)</i>	13
<i>SELECCIÓN DE PISTAS</i>	13
<i>INICIO/FINALIZACIÓN DE LA REPRODUCCIÓN</i>	13
<i>BÚSQUEDA DE CUADRO</i>	14
<i>CÓMO CAMBIAR EL VISOR DE TIEMPO</i>	14
<i>CAMBIO DE TONOS</i>	15
<i>CONFIGURACIÓN DE PUNTOS DE REFERENCIA/ESPERA CUE</i>	17
<i>CÓMO CREAR RULOS CONTINUOS</i>	18
<i>CÓMO EDITAR RULOS</i>	19
<i>PROGRAMACIÓN Y REPRODUCCIÓN DEL PROGRAMA</i>	20
<i>FUNCIONES BÁSICAS</i>	
<i>CÓMO CREAR UN EFECTO DE SALTO (BOP)</i>	21
<i>FLIP-FLOP</i>	22
<i>PROCEDIMIENTOS PARA LA FINALIZACIÓN</i>	23
<i>MANIPULACIÓN DEL CD</i>	23
<i>GARANTÍA</i>	24
<i>ESPECIFICACIONES</i>	26

INFORMACION IMPORTANTE

NOTA: El presente reproductor de CD emplea un semiconductor láser. Se recomienda utilizar la unidad en ambientes donde la temperatura se ubique entre 41°F y 95°F / 5°C y 35°C

PRECAUCIÓN:

1. Manipule el cable de suministro eléctrico con cuidado. No lo dañe o deforme. Puede haber descargas eléctricas o defectos de funcionamiento al utilizarlo. Sostenga toda la ficha al retirarla del tomacorriente. No jale del cable.

2. A fin de evitar las descargas eléctricas se recomienda no abrir la tapa superior de la unidad mientras la misma esté enchufada a la corriente eléctrica. En caso de problemas, comuníquese con el representante local de American Audio®.

3. No se deben colocar objetos metálicos ni derramar líquidos dentro del reproductor de CD porque pueden producirse descargas eléctricas o causarse el mal funcionamiento de la unidad.

El número de serie y el modelo de la unidad figuran en el panel posterior de la misma.

Se recomienda anotar tales datos a continuación y conservarlos para futura referencia.

Modelo N°. _____

Nº de Serie. _____

NOTA: Este producto cumple con las disposiciones de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones) siempre y cuando se utilicen conectores y cables blindados para conectar la unidad a otro equipo. A fin de evitar interferencias electromagnéticas con aparatos eléctricos como radios y televisores, utilice conectores y cables blindados para realizar las conexiones.

PRECAUCIÓN:

USAR LOS CONTROLES Y AJUSTES DE MANERA DISTINTA A LA QUE SE INDICA EN EL PRESENTE MANUAL IMPLICA EL RIESGO DE EXPOSICIÓN A LA RADIACIÓN.

EL REPRODUCTOR DE CD NO DEBE SER REPARADO NI AJUSTADO POR AQUELLAS PERSONAS QUE NO ESTÉN DEBIDAMENTE CALIFICADAS PARA HACERLO.

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS SE RECOMIENDA NO USAR ESTA FICHA (POLARIZADA) CON UN PROLONGADOR, ADAPTADOR, U OTRO TIPO DE ENCHUFE ELÉCTRICO A MENOS QUE LAS PATAS ANCHAS COINCIDAN PERFECTAMENTE Y SE EVITE ASÍ SU EXPOSICIÓN.

ATTENTION: POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

ADVERTENCIA: A FIN DE PREVENIR INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, EL PRESENTE REPRODUCTOR DE CD NO DEBE ESTAR EN CONTACTO CON EL AGUA NI EXPONERSE A LA HUMEDAD.

Este equipo fue probado y cumple con todos los límites exigidos para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las Normas de la Comisión Federal de Comunicaciones. Dichos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación doméstica. Este equipo genera, usa, y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia nociva para las comunicaciones radiofónicas. No obstante, no hay garantía alguna de que la interferencia no ocurra en una instalación particular. Si este equipo causara interferencia nociva a la recepción de radio o televisión, la cual podrá determinarse apagando y encendiendo el equipo, se le aconseja al usuario que corrija la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o vuelva a ubicar la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el reproductor a un enchufe eléctrico en un circuito diferente de aquél al cual está conectado el receptor.
- Consulte con el vendedor o con un técnico experimentado de radio/TV para obtener ayuda.

PRECAUCIONES ELÉCTRICAS

ELECTRICAL PRECAUTIONS



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE COVER (OR BACK). THERE ARE NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICE TO YOUR AUTHORIZED AMERICAN AUDIO® SERVICE TECHNICIAN.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ INSTRUCTIONS — All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

RETAIN INSTRUCTIONS — The safety and operating instructions should be retained for future reference.

HEED WARNINGS — All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

FOLLOW INSTRUCTIONS — All operating and use instructions should be followed.

CLEANING — The product should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzene, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.

ATTACHMENTS — Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.

WATER AND MOISTURE — Do not use this product near water — for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.

ACCESSORIES — Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

CART — A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.



VENTILATION — Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

POWER SOURCES — This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company.

LOCATION — The appliance should be installed in a stable location.

NONUSE PERIODS — The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

GROUNDING OR POLARIZATION

- If this product is equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other), it will fit into the outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

- If this product is equipped with a three-wire grounding type plug, a plug having a third (grounding) pin, it will only fit into a grounding type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding type plug.

POWER-CORD PROTECTION - Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

OUTDOOR ANTENNA GROUNDING — If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See Figure A.

LIGHTNING — For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

POWER LINES — An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

OVERLOADING — Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

OBJECT AND LIQUID ENTRY - Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

SERVICING — Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

DAMAGE REQUIRING SERVICE - Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- When the power-supply cord or plug is damaged.
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- If the product has been exposed to rain or water.
- If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- If the product has been dropped or damaged in any way.
- When the product exhibits a distinct change in performance — this indicates a need for service.

REPLACEMENT PARTS — When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

SAFETY CHECK - Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

WALL OR CEILING MOUNTING — The product should not be mounted to a wall or ceiling.

HEAT — The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

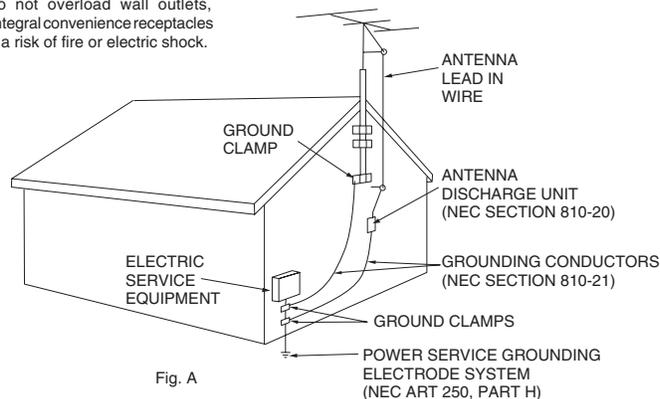


Fig. A

NEC — NATIONAL ELECTRICAL CODE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Calor – El reproductor de CD debe colocarse lejos de fuentes de calor tales como radiadores, medidores de temperatura, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que irradian calor.
2. No permita que la unidad tome contacto con sustancias tales como insecticidas, bencina o diluyente.
3. No debe desarmar la unidad ni realizar ningún tipo de modificación, o de lo contrario la garantía de fábrica perderá validez.
4. Nunca conecte esta unidad a un regulador de intensidad de luz (dimmer pack).
5. No intente poner en funcionamiento esta unidad si se encontrara dañada de cualquier manera.
6. Esta unidad está diseñada para ser utilizada en interiores; si se utiliza en espacios abiertos la garantía perderá su validez.
7. Siempre coloque esta unidad sobre una superficie segura y estable.
8. Desconecte el aparato del suministro eléctrico antes de realizar cualquier conexión.

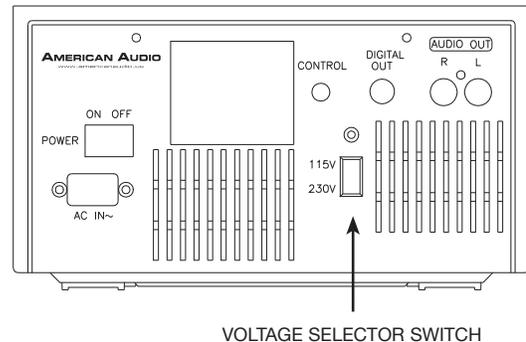
9. Limpieza

- La limpieza del Reproductor de CD sólo deberá llevarse a cabo tal como lo recomienda el fabricante. Utilice un paño suave para limpiar la parte exterior de la unidad. Para las manchas rebeldes, humedezca un paño suave con limpiador de vidrios o detergente suave para quitar las manchas. Utilice un paño suave para quitar cualquier residuo de limpiador. Nunca utilice limpiadores volátiles tales como bencina, solvente o diluyente para limpiar la unidad; dichos limpiadores dañarán la superficie.
- Limpieza del lente lector – El lente lector no se ensucia con el uso normal. Si el lente se ensucia, póngase en contacto con el soporte técnico de American Audio para recibir instrucciones. Existen limpiadores de lentes de otras marcas, pero no recomendamos su uso. La utilización de algunos de estos limpiadores puede dañar la lente lectora; asegúrese de tomar precauciones extremas al utilizar cualquiera de estos limpiadores.

Esta unidad ha sido probada exhaustivamente y despachada en perfectas condiciones de funcionamiento. Se recomienda inspeccionar el estado del envoltorio para detectar si se produjeron daños durante el transporte. Si el envoltorio está dañado, inspeccione cuidadosamente que la unidad no presente daños. Asegúrese de que todos los accesorios necesarios para poner la unidad en funcionamiento estén intactos. Si se hubiera detectado algún daño o si faltara alguna pieza, llámenos al número gratuito de asistencia al cliente. Tenga a bien no devolver el reproductor de CD a su vendedor sin primero haberse comunicado con asistencia al cliente.

Selección de la Línea de Tensión

- Para elegir el tipo de tensión debe utilizarse el selector de voltaje ubicado en el panel posterior (se recomienda emplear un destornillador de cabeza plana para girar el interruptor VOLTAGE SELECTOR según la tensión deseada).
- Dicho interruptor no debe forzarse porque puede dañarse.
- En caso de que el selector de voltaje no gire fácilmente, deberá contactarse a un técnico calificado para que solucione el problema.



INFORMACIÓN ACERCA DE LA GARANTÍA

La unidad Pro-DJ™ cuenta con una garantía limitada de DOS años (730 días). La presente garantía se aplica a las piezas y a la mano de obra. Sírvase completar la tarjeta adjunta a fin de validar la compra y la garantía misma. El flete de todos los elementos enviados para ser reparados, ya sea los que están en garantía o no, debe haberse pagado previamente e ir acompañado de un número de retorno autorizado (R.A.). Si la unidad está en garantía, debe suministrarse una copia de la factura de compra. Póngase en contacto con asistencia al cliente de American Audio® al (800) 322-6337 para obtener un número de R.A.

INTRODUCCIÓN

Asistencia al cliente: American Audio® dispone de un número telefónico gratuito de asistencia al cliente para asesorarlo durante la instalación del aparato y para responder cualquier consulta relacionada con la instalación y operación en caso de surgir algún inconveniente al emplear la unidad por primera vez. Asimismo, puede visitarnos en nuestro sitio web www.AmericanAudio.us, para dejar sus comentarios o sugerencias. Para temas relacionados con reparaciones póngase en contacto con American Audio®. El horario de trabajo es de lunes a viernes de 9:00 a 17:30 (Zona Pacífico).

Voz: (800) 322-6337

Fax: (323) 582-2941

Dirección de correo electrónico: support@AmericanAudio.us

Advertencia: A fin de prevenir o reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga esta unidad al agua o a la humedad.

Precaución: Las piezas internas de esta unidad de CD no pueden ser reparadas por el usuario. El usuario no debe intentar reparar el equipo; al hacerlo la garantía de fábrica pierde vigencia. En el hipotético caso de que necesitara reparar su unidad, comuníquese con el servicio de asistencia al cliente. Tenga a bien no devolver la unidad a su vendedor sin primero haberse comunicado con asistencia al cliente.

DISPOSICION

Controle que en la caja de su unidad Pro-DJ™ se encuentren los siguientes elementos:

- 1) Reproductor de CD Profesional Pro-DJ™.
- 2) Instrucciones de uso (este manual).
- 3) Un cable RCA estéreo dual.
- 4) Un mini-enchufe macho a macho de 1/8".
- 5) Tarjeta de garantía

2. Instalación de las unidades

- 1) Ubique la unidad sobre una superficie plana o montada en una consola plana segura.
- 2) Asegúrese de que el reproductor esté ubicado en un área bien ventilada donde no estará expuesto a la luz del sol directa, a altas temperaturas o a mucha humedad.
- 3) Preferentemente ubique la unidad tan lejos como sea posible de televisores y sintonizadores, puesto que la unidad puede causar interferencias no deseadas.

3. Conexiones

- 1) Asegúrese de que el suministro de energía sea conectado en último lugar con el fin de evitar cualquier daño eléctrico.
- 2) CONEXIONES DE AUDIO: Use el cable RCA provisto para conectar las salidas del Pro-DJ™ a las líneas de entrada de una mezcladora. Nunca conecte la salida del reproductor de CD a las entradas "phono" de la mezcladora.
- 3) CONEXIONES DEL JACK DE CONTROL: Utilice el cable del mini-enchufe de 1/8" para conectar la unidad Pro-DJ™ al mini jack (A o B), ubicado en una mezcladora de audio "Fader Q Start" de American Audio compatible. (Esto permitirá la función Fader "Q" Start - Ver Control "Q" start, en la página 7).

CAUTION: Be sure to use the supplied control cables. Using different types of cables may result in unit damage. To avoid server unit damage, be sure main power is off when connecting the control cables.

PRECAUCIÓN:

- El reproductor funciona normalmente cuando la unidad principal se monta de modo que el panel frontal quede con no más de 15 grados de inclinación vertical. Si la unidad queda excesivamente inclinada, los discos no llegarán a cargarse o retirarse en la forma correcta. (Figura 1)

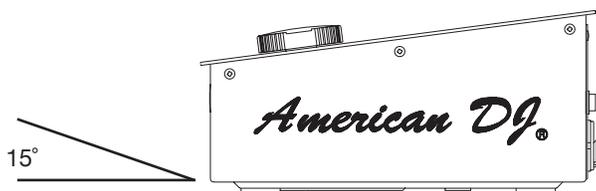


Figure 1

PRECAUCIÓN:

- Dado su diseño, el visor LCD puede observarse desde cualquiera de los ángulos que se ilustran en la Figura 2. Arme la unidad de modo que el ángulo visual quede comprendido dentro de este rango.

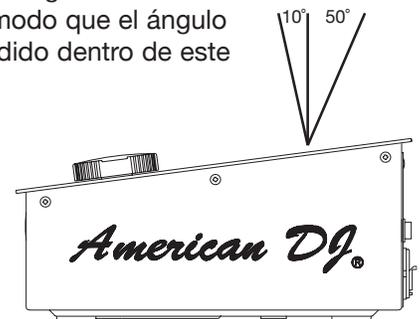


Figure 2

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- 6 velocidades diferentes de shuttle
- Flip-Flop (Reproducción con relevo) (c)
- 10 botones de acceso directo a las pistas
- Salida coaxial RCA de audio digital S/PDIF
- Puede memorizar hasta 10 rulos continuos
- Protección anti-shock digital de 20 segundos
- 10 Puntos de referencia/espera programables
- Protección de transportadora de 60 segundos (d)
- Referencia en tiempo real (función "Cue on the Fly")
- Rulo continuo -(reproducción de rulo ininterrumpida)
- Conversor D/A de 1 bit con sobre muestreo de 8 veces
- Copia de seguridad de la memoria, vuelta a última configuración (f)
- Brillante y gran pantalla digital (LCD) que puede visualizarse desde varios ángulos
- Modos de reproducción Simple (Single)/ Continua (Continuous)/ Repetición (Repeat)
- Inicio instantáneo en 10 ms (el sonido se reproduce inmediatamente, al presionar la tecla PLAY)
- Visor de tiempo seleccionable
- Búsqueda de cuadro 1/75
- Control Fader "Q" Start (a)
- 30 Pistas programables
- Función Auto cue
- Efecto Bop (b)
- Visor de tono

(a) CONTROL FADER "Q" START: Esta función se emplea conjuntamente con las mezcladoras de audio American Audio® equipadas también con control "Fader Q Start". Para lograr mejores resultados, se recomienda ejecutar esta función con dos reproductores Pro-DJ. Conecte las unidades Pro-DJ, según se indica en la sección de instalación de este manual. Ya finalizada la instalación, cargue las unidades. Al mover el desvanecedor de la mezcladora de izquierda a derecha, se puede iniciar y detener con la pausa las funciones de reproducción de la unidad Pro-DJ. Por ejemplo, cuando se emplean dos unidades Pro-DJ y una mezcladora Fader "Q" Start, si el desvanecedor se encuentra completamente sobre la izquierda (la reproducción se realiza por medio del reproductor uno mientras que el reproductor dos se encuentra en modo de pausa o espera) y el usuario lo desplaza al menos 20% hacia la derecha, el reproductor dos (2) comenzará a funcionar y el número uno (1) volverá a modo de espera. De la misma manera, cuando el desvanecedor se encuentra sobre la derecha, si se lo desplaza 20% a la izquierda, el reproductor uno (1) empieza a funcionar y el dos (2) vuelve al punto de espera (cue). Con esta función pueden crearse muy buenos efectos scratch para "escrachar el disco". Luego de almacenar los puntos de referencia en uno y otro lado del reproductor de CD, se pueden traer rápidamente diferentes canciones o muestras con sólo mover el desvanecedor de la mezcladora hacia atrás y hacia adelante. Es muy fácil seleccionar nuevos puntos de espera/referencia en el reproductor Pro-DJ (ver página 17, bajo "selección de puntos de referencia"). El control "Q" Start es una función simple de usar y cuanto mejor se la domine, más atractivos serán los efectos musicales que podrán crearse. Nota: Para lograr el correcto funcionamiento de la modalidad "Q" Start, asegúrese de que el modo "Hamster" de las mezcladoras se encuentren en 1/2 (Configuración Normal).

(b) EFECTO BOP (DE SALTO): El botón de efecto Bop posee dos características. En primer lugar, se trata de un efecto de repetición, el cual crea un sonido similar al de una muestra. En segundo lugar, éste volverá al último punto de referencia Cue en la memoria instantáneamente. Esto le permitirá crear efectos grandiosos. Para crear el efecto BOP, Ver a "Efecto DE SALTO (BOP)" en la página 21.

(b) FLIP-FLOP: Esta función se emplea conjuntamente con la mayoría de las mezcladoras de audio American Audio®, equipadas también con control "Fader Q Start". Para lograr la sincronización con relevo flip-flop, se deben utilizar dos reproductores Pro-DJ. Conecte las unidades Pro-DJ, según se indica en la sección de instalación de este manual. Esta función activará el reproductor siguiente una vez que el anterior haya terminado. Por ejemplo, si en la unidad uno (1) se está reproduciendo un disco y termina, el reproductor dos (2) se pone inmediatamente en funcionamiento. La modalidad de relevo FLIP-FLOP puede configurarse para ejecutarse de pista a pista o de disco a disco. Para mayor información acerca de esta característica, ver Sincronización de Relevo FLIP-FLOP™, en la página 22.

(d) PROTECCIÓN DE TRANSPORTADORA DE 60 SEGUNDOS: La bandeja transportadora de CD se cerrará automáticamente si se la deja abierta por más de 60 segundos. Si se deja un CD en la bandeja, éste inmediatamente entrará en espera.

(e) MODO SLEEP (Inactivo): El láser de la unidad Pro-DJ y la unidad de lectura se apagarán si permanecen inactivos durante 15 minutos consecutivos (si se encuentran en modo de pausa o espera). Así se protege la vida del láser y del mecanismo de la unidad. Para activar el reproductor, pulse la tecla de reproducción PLAY o el botón CUE.

(f) COPIA DE SEGURIDAD DE LA MEMORIA: La unidad Pro-DJ cuenta con una copia de seguridad de la memoria de cinco (5) años, gracias a lo cual la configuración del dispositivo estará protegida aun cuando se corte el suministro eléctrico. La unidad Pro-DJ guarda en su memoria la última configuración (repetición, SGL y CTN) automáticamente, incluso si se la desconecta de la fuente de energía. La unidad Pro-DJ también guardará los puntos de referencia cue en la memoria si accidentalmente se abriera la bandeja transportadora o si se interrumpiera el suministro de corriente eléctrica. Nota: Los puntos de referencia/espera de la memoria se borran automáticamente cuando se pone en funcionamiento un nuevo CD, o al presionar el botón MEMORY (memoria) de 3 a 4 segundos.

FUNCIONES Y CONTROLES GENERALES

Figure 3

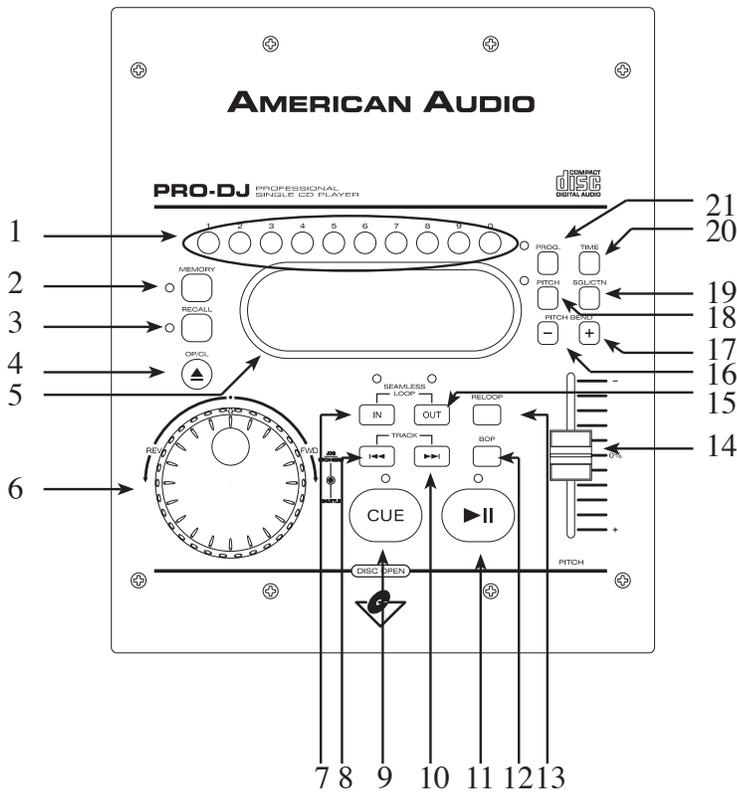


Figure 4

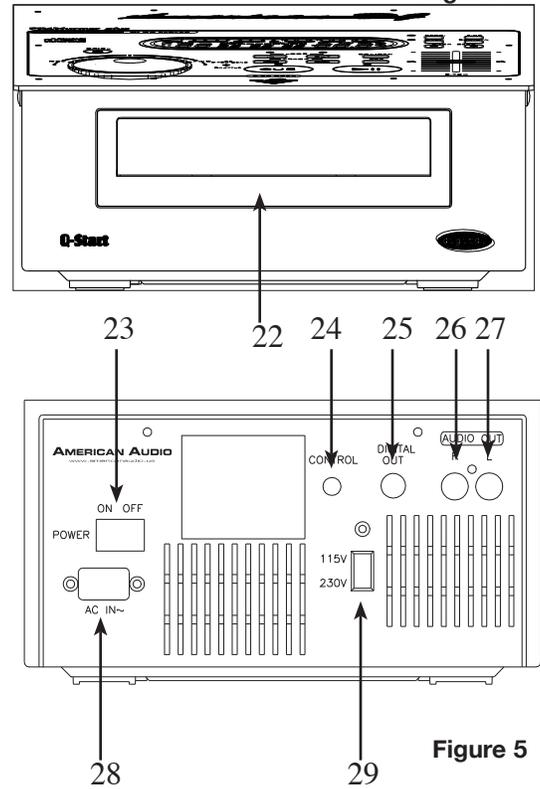


Figure 5

1. BOTONES BANK – Estos botones se utilizan para guardar puntos de espera/referencia o rulos continuos. Además, brindan acceso directo a las pistas. Por ejemplo, el BOTÓN 5 comenzará la reproducción de la pista 5.

2. BOTÓN MEMORY – Este botón le permite guardar un punto de referencia/espera o rulo continuo en cualquiera de los BOTONES BANK (1).

3. BOTÓN RECALL – Este botón le permite acceder a un punto de referencia/espera o a un rulo continuo, que se encuentra almacenado en cualquiera de los BOTONES BANK (1).

4. OPEN/CLOSE (Abrir/cerrar bandeja de CD) – Este botón se utiliza para abrir y cerrar la puerta de la bandeja transportadora de CD. NOTA: Cuando se carga un CD, la bandeja no se abrirá al menos que la unidad esté en modo pausa o espera (cue).

5. VISOR DE CRISTAL LÍQUIDO (LCD) – Este visor de cristal líquido de alta calidad indica todas las funciones (reproducción, pausa, espera, etc.) a medida que se presentan. Este visor puede ser mirado desde varios ángulos cómodos, tal como se describe en la página 11. En la próxima sección usted encontrará la descripción de los íconos del visor de cristal líquido.

6. RUEDA DE BÚSQUEDA (RUEDA INTERNA) – Esta rueda posee dos funciones según el modo de funcionamiento en que se encuentre:

A. La rueda de búsqueda funciona como instrumento de control de búsqueda por cuadros cuando el CD está en modo de pausa o de referencia, permitiéndole de esta manera configurar un punto cue o encontrar un punto de inicio en particular.

B. La rueda interna también sirve como control de velocidad variable durante la reproducción. Al girar la rueda en el sentido de las agujas del reloj, el porcentaje de tono puede llegar a 12%, mientras que al girarla en el sentido contrario, el porcentaje puede disminuirse hasta -12%. La velocidad variable se determinará por la velocidad a la que gire la rueda.

FUNCIONES Y CONTROLES GENERALES

RUEDA DE VAIVÉN (ANILLO EXTERIOR) – Esta rueda posee dos posiciones de velocidad hacia delante y dos hacia atrás para búsqueda rápida entre las pistas. Cuanto más se gire la perilla en una u otra dirección, más rápida será la búsqueda.

7. CUE DE TIEMPO REAL (BOTÓN SEAMLESS LOOP IN) – FUNCIÓN “CUE ON THE FLY” – Esta función permite fijar un punto de referencia/espera CUE (ver PUNTO CUE, página 18) sin interrumpir la emisión de música (“on the fly”). Este botón también sirve para fijar el punto de inicio de un rulo (ver RULO CONTINUO – SEAMLESS LOOP, página 18).

8.  BOTÓN TRACK - Este botón se emplea para seleccionar una pista. Al pulsarlo, se saltará hacia atrás hasta la pista anterior; si se lo mantiene presionado, es posible retroceder rápidamente de una pista a otra del CD.

9. BOTÓN CUE (DE REFERENCIA) – Al presionar el botón CUE durante la reproducción, se activa inmediatamente el modo pausa y la pista vuelve al último punto de referencia fijado (ver “Cómo Fijar un Punto de Referencia” (cue), en la página 17). El botón CUE LED rojo se ilumina cuando la unidad se encuentra en modo de referencia (cue). Este mismo botón titila cada vez que se fija un nuevo punto de referencia (cue). Si se lo mantiene presionado hacia abajo, el CD puede reproducirse momentáneamente. Al soltar el botón CUE, el CD vuelve de inmediato al punto de referencia (cue) fijado. También se puede presionar el botón CUE para crear un efecto de salto (efecto BOP). (Para conocer la definición de EFECTO BOP, diríjase a la página 21.)

10.  BOTÓN TRACK (PISTA) - Este botón se emplea para seleccionar una pista deseada. Al pulsarlo, se saltará hasta la siguiente pista; si se lo mantiene presionado, es posible avanzar rápidamente de una pista a otra.

11. BOTÓN PLAY/PAUSE – Cada vez que se presiona el BOTÓN PLAY/PAUSE, se pasa alternativamente de modo reproducción a modo pausa o viceversa. Durante el modo de reproducción, la señal LED se ilumina en color verde; cuando la reproducción pasa a modo pausa, la luz verde titila.

12. BOP – Este botón se emplea para activar la función EFECTO BOP (SALTO). El efecto de salto permite crear un sonido repetitivo similar al de los saltos en una pista. Además, esta función reproducirá instantáneamente el último punto de referencia/espera (cue) sin que se interrumpa la música. El efecto de salto o bop puede crearse de dos maneras. Diríjase a creación de un EFECTO DE SALTO (BOP), página 21.

13. BOTÓN RELOOP – Si se realizó un rulo (ver “Cómo determinar un RULO CONTINUO, en la página 18), pero el reproductor de CD no está activo en modo rulo continuo (SEAMLESS LOOP), es decir, si no se está reproduciendo un rulo, al presionar el botón RELOOP se reactivará de inmediato el modo rulo (Loop). Para abandonar este modo, presione el botón OUT (23). En el visor LCD (5) se verán las palabras LOOP (34) y RELOOP (35) cuando esté disponible la función RELOOP (reactivar rulo).

14. PITCH SLIDER (DESLIZADOR DE TONO) – Esta opción se emplea para ajustar el porcentaje de tono de la reproducción cuando se activa la función TONO (PITCH) (18). El control puede predeterminarse y permanece fijo hasta que se mueve o hasta que la función de tono (Pitch) (18) se desactiva. El porcentaje de tono del deslizador puede cambiarse presionando los botones Pitch (21) y el Pitch Bend (+). Esta modificación puede efectuarse con el CD dentro de la unidad o sin él. El valor seleccionado se conserva fijo aun después de haber quitado el CD y se aplicará a cualquier otro CD que se introduzca más tarde en el reproductor. En otras palabras, si se fija un nivel de tonos de +2% para un determinado disco, al extraerlo de la unidad, el valor no se modifica automáticamente: queda en +2% para el próximo disco que se introduzca. El nivel de tonos aplicado aparece en el visor LCD (5). Utilice este control para hacer coincidir los BPM (compases por minuto) de este equipo con aquéllos de otra fuente de emisión de música. Al cambiar el tono de un CD con respecto al otro de esta manera, se pueden hacer coincidir los compases de la música.

15. BOTÓN OUT – Este botón tiene dos funciones. Este botón se emplea para fijar el punto de finalización de un rulo. Durante la reproducción normal de un rulo, se puede salir de él al presionar el botón OUT.

16. (-) PITCH BEND (CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE) – Esta función (-) crea una “desaceleración” momentánea (“Slow Down”) en la velocidad del tono (BPM - compases por minuto) del CD cuando se activa

FUNCIONES Y CONTROLES GENERALES

la función de tono (PITCH) (18). Esta función permite la coincidencia entre dos CD o cualquier otra fuente de emisión de música. Ésta es una función momentánea. Cuando se suelta el botón, la velocidad del tono vuelve automáticamente al tono seleccionado del DESLIZADOR DE TONO (PITCH SLIDER)(14). Al pulsar este botón hacia abajo, se puede alcanzar un tono máximo de -16%. Es importante advertir que esta función sirve para realizar un ajuste momentáneo del tono. Si se desean ajustes más precisos, se debe utilizar el deslizador de tono (14) para combinar los BPM con otra fuente de reproducción musical.

17. (+) CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE (PITCH BEND) – La función control de velocidad variable (+) crea un “BUMP” momentáneo en la velocidad de tono del CD (BPM, compases por minuto) cuando la función PITCH (18)(TONO) se encuentra activada. Esta función permite la coincidencia entre dos CD o cualquier otra fuente de emisión de música. Ésta es una función momentánea. Cuando se suelta el botón, la velocidad del tono vuelve automáticamente al tono seleccionado del DESLIZADOR DE TONO (PITCH SLIDER)(14). Al pulsar este botón hacia abajo, se puede alcanzar un tono máximo de +16%. Es importante advertir que esta función sirve para realizar un ajuste momentáneo del tono. Si se desean ajustes más precisos, se debe utilizar el deslizador de tono (14) para combinar los BPM con otra fuente de reproducción musical.

18. BOTÓN TONO (PITCH) - Este botón se utiliza para activar (ON) y desactivar (OFF) la función de tono. Además, cuando este botón se mantiene presionado y el botón pitch bend (+) se pulsa, el porcentaje de tono del deslizador de tono Pitch Slider (14) cambiará. Las funciones de tono de los botones DESLIZADOR DE TONO(14) (PITCH SLIDER), CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE (PITCH BEND)(16 Y 17) y RUEDA DE BÚSQUEDA JOG WHEEL (6) no funcionan si esta función no está activada.

19. SGL/CTN (SIMPLE/CONTINUO)– Este botón permite cambiar el modo de reproducción (play) de la unidad a simple o continuo. En modo simple, la unidad reproduce una sola pista y vuelve al modo en espera. En modo continuo, la unidad reproduce pista por pista y regresa al modo en espera una vez finalizada la reproducción de todas las pistas. Esta opción también funciona en los modos FLIP FLOP y PROGRAM. En modo programación, la función reproducción continua reproduce todas las pistas de una programación, y luego regresa al modo en espera en la primera pista de dicha programación. Al utilizar dos unidades en modo Flip-Flop, se puede configurar cada unidad para ejecutarse tanto en modo simple como continuo. En modo simple, la unidad reproduce una sola pista y salta a la siguiente unidad. Si la siguiente unidad se encuentra en modo continuo, la misma ejecutará todas las pistas y volverá a la siguiente unidad, luego a la siguiente, y así sucesivamente.

20. TIEMPO (TIME) – Este botón se utiliza para cambiar el tiempo en el visor. El tiempo puede mostrarse como tiempo de pista transcurrido, tiempo de pista restante y tiempo total restante del CD.

21. BOTÓN PROG - (BOTÓN PROGRAM) Este botón se utiliza para ingresar el Modo Program (Programación). La palabra “PROGRAM” aparecerá en el visor LCD (5) cuando esté activado el Modo Programación. Para información acerca de la programación remitirse a “Programación” en la página 20.

22. BANDEJA DE TRANSPORTE – Esta bandeja se emplea para cargar o retirar un CD. El mecanismo se abre (OPEN) o se cierra (CLOSE) según se presione el botón OPEN/CLOSE (4). Nunca debe forzarse el desplazamiento de la bandeja para abrirla o cerrarla mientras el suministro eléctrico está inactivo.

23. INTERRUPTOR DE ENERGÍA – Esta opción se emplea para controlar el suministro eléctrico principal de la unidad.

24. CONTROL – Estos jacks de control se utilizan solamente para la función “Q”. Utilice estos jacks solamente junto con una unidad de CD o mezcladora de la Serie “Q” de American Audio® compatible. Conecte los mini-enchufes provistos del jack CONTROL, ubicados en la parte posterior de la unidad, al jack CONTROL de la unidad de CD o mezcladora compatible.

25. DIGITAL OUT - Este jack envía una señal de salida estéreo digital. Por medio de esta opción, es posible crear copias casi perfectas de un disco a un Mini disc, un CD grabable (CD-R) o a cualquier otro dispositivo de grabación con entrada digital.

26 y 27. AUDIO OUT I y D – Estos jacks envían una señal de salida analógica mono derecha e izquierda. Estos

FUNCIONES Y CONTROLES GENERALES

jacks se utilizan para enviar audio estándar a una mezcladora o receptor.

28. CONECTOR DE ENERGÍA – Esta opción es la conexión principal de suministro de energía. Sólo utilice el cable de suministro de energía polarizado provisto. Cualquier otro suministro de energía podría causar daños graves a la unidad. Asegúrese de que el tipo de potencia utilizado en la zona coincida con la tensión requerida por la unidad.

29. SELECTOR DE TENSIÓN – Dado que el tipo de tensión eléctrica varía según el lugar, la unidad cuenta con un interruptor para seleccionar el voltaje, incorporado al diseño del aparato. Esta opción permite seleccionar la entrada de tensión de 120v ó 220v, según las dos fuentes principales de energía. Es importante siempre desconectar el tomacorriente eléctrico cada vez que vaya a cambiarse el tipo de tensión.

PANTALLA DE CRISTAL LÍQUIDO (VISOR LCD)

LCD DISPLAY

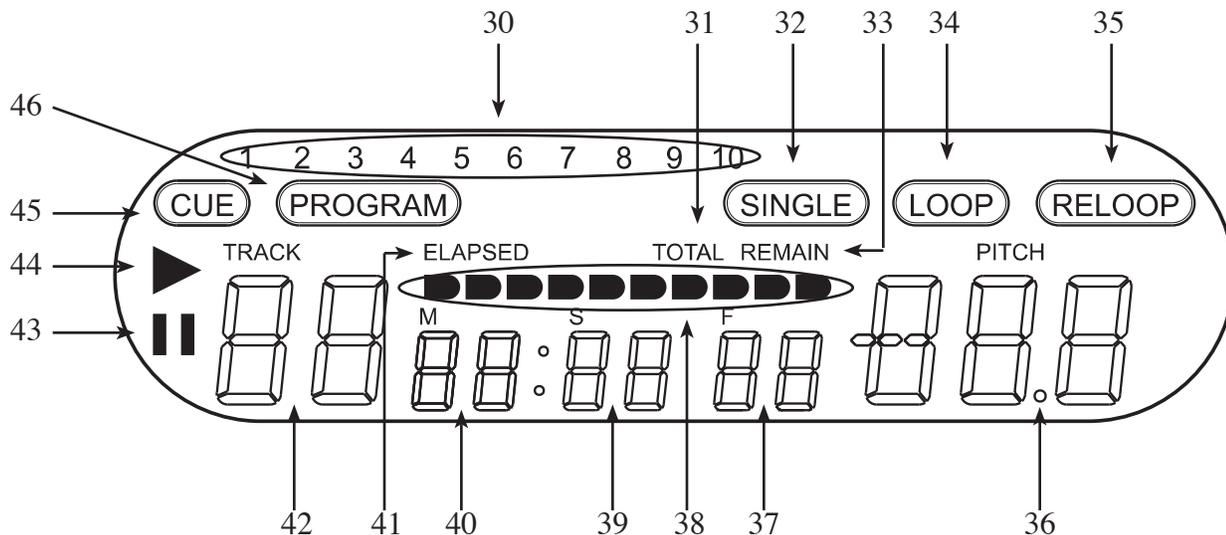


Figure 6

B. PANTALLA DE CRISTAL LÍQUIDO (VISOR LCD)(FIGURA 6)

31. INDICADOR DE TIEMPO TOTAL RESTANTE – Este indicador se encuentra en referencia directa con el medidor de tiempo (37, 39 Y 40). Cuando el indicador de tiempo TOTAL RESTANTE (TOTAL REMAIN) se visualiza en el VISOR LCD, el tiempo definido se refiere al tiempo TOTAL RESTANTE del CD. Al presionar el botón TIME (20), se cambia el modo de tiempo.

32. INDICADOR DE REPRODUCCIÓN SIMPLE (SINGLE) – Éste indica que la unidad se encuentra en modo de reproducción simple. La pista sonará sólo una vez y luego volverá al modo de referencia/espera CUE. Si el indicador de modo simple no se despliega, la unidad se encuentra en modo de reproducción continua. En modo de reproducción continua, la unidad reproduce todas las pistas de un CD. Una vez reproducidas todas las pistas, la unidad vuelve al modo en espera.

33. INDICADOR DE TIEMPO RESTANTE – Este indicador se encuentra en referencia directa con el MEDIDOR DE TIEMPO (37, 39 Y 40). Cuando el indicador de tiempo RESTANTE (REMAIN) se visualiza en el visor LCD, el tiempo definido se refiere al tiempo restante de una sola pista. Al presionar el botón TIME (20), se cambia el modo de tiempo.

34. RULO (LOOP) – Este ícono titila cuando se está ejecutando un rulo o se despliega cuando no se está ejecutando pero está listo para hacerlo.

PANTALLA DE CRISTAL LÍQUIDO (VISOR LCD)

- 35. INDICADOR RELOOP** – Este ícono se desplegará cuando se esté ejecutando un RULO (LOOP) o cuando uno haya sido configurado y esté listo para ser ejecutado.
- 36. MEDIDOR DE TONO** - Esta función indica el porcentaje de tono aplicado a la reproducción por medio del DESLIZADOR DE TONO (14). Si el medidor leyera cero más allá de la posición del DESLIZADOR DE TONO (14), la función de TONO (18) no está activada.
- 37. MEDIDOR DE CUADRO** – Este medidor visualiza el tiempo transcurrido, el total o los cuadros. Los cuadros visualizados están en referencia directa con el modo de tiempo actual.
- 39. MEDIDOR DE SEGUNDOS** – Este medidor visualiza el tiempo transcurrido, total o restante en segundos. El visor de tiempo está en referencia directa con el modo de tiempo en reproducción.
- 40. MEDIDOR DE MINUTOS** – Este medidor visualiza el tiempo transcurrido, total o restante en minutos. El visor de tiempo está en referencia directa con el modo de tiempo en reproducción.
- 41. INDICADOR DE TIEMPO TRANSCURRIDO** – Este indicador se encuentra en referencia directa con el MEDIDOR DE TIEMPO (TIME METER) (37, 39 Y 40). Cuando el indicador de tiempo transcurrido (ELAPSE) se visualiza en el visor LCD, el tiempo definido se refiere al tiempo transcurrido de una sola pista. Al presionar el botón de tiempo (TIME)(20), se cambia el modo de tiempo.
- 42. INDICADOR DE PISTAS (TRACK)** – Este indicador de dígito doble proporciona detalles de la pista en reproducción. El número visible en el indicador de pistas es una referencia directa a la pista seleccionada para la programación o a una pista en modo de reproducción, pausa o espera.
- 43. INDICADOR DE PAUSA (PAUSE)** – Esta opción se ilumina cuando la unidad de reproducción está en modo de pausa o espera.
- 44. INDICADOR DE REPRODUCCIÓN (PLAY)** – Este indicador se ilumina cuando la unidad se encuentra en modo de reproducción.
- 45. INDICADOR CUE** – Este indicador se ilumina cuando la unidad está en modo de referencia CUE y titila cada vez que se almacena un nuevo punto de referencia en la memoria (Ver configuración de PUNTOS CUE, página 17).
- 46. INDICADOR DE PROGRAMACIÓN** – Este ícono indica que el modo Programación (Program Mode) se encuentra activo. Ver Reproducción de programa en la página 20 para más información acerca de la función programación.
- 46. BARRA DE INDICACIÓN DEL TIEMPO** – Esta barra proporciona detalles visuales del tiempo determinado en el MEDIDOR DE TIEMPO (37, 39 y 40). Tal como ocurre con el MEDIDOR DE TIEMPO (39, 37, y 40), esta barra también depende de la función de tiempo seleccionada: TIEMPO TOTAL RESTANTE (31), TIEMPO RESTANTE (33) o TIEMPO TRANSCURRIDO (41). Esta barra comienza a titilar cuando restan 15 segundos de una pista y luego titila rápidamente cuando restan 3 segundos. Al titilar, esta barra es un gran recordatorio de que una pista está por terminar. Esta barra funciona más allá del modo de tiempo determinado en la unidad.

FUNCIONES BÁSICAS

1. ABRIR Y CERRAR LA BANDEJA DE DISCO/CARGA DE DISCOS

Ésta es una operación electrónica y sólo funciona cuando está encendida. Presione el botón OPEN/CLOSE (4) para abrir o cerrar la bandeja de CD. Al presionar el botón PLAY/PAUSE (11), la bandeja también se cerrará automáticamente si está abierta y pondrá en modo de espera cualquier CD que se encuentre en ella. Si la bandeja transportadora se deja abierta por más de 60 segundos, ésta se cerrará automáticamente con el fin de prevenir daños accidentales en la misma. Nuevamente si se deja un CD en la bandeja transportadora, inmediatamente volverá a modo de espera en la primera canción. Las bandejas de CD no se pueden abrir durante la reproducción a fin de prevenir que ésta sea interrumpida si accidentalmente se presiona el botón OPEN/CLOSE (4). Detenga la reproducción, luego presione el botón OPEN/CLOSE (4).



Figure 7

2. CARGA DE DISCOS

El Pro-DJ reproduce CD tanto de 3 pulgadas (8 cm) como de 5 pulgadas (12 cm). Los CD de formas irregulares u ovals no son compatibles. Al cargar un CD en la unidad, siempre sosténgalo de los bordes y ubíquelo en la bandeja de CD. Nunca toque la cara donde se lee la señal (la superficie brillante). Al utilizar CDs de 5 pulgadas/12 cm, coloque el CD en las guías externas de la bandeja (figura 7), y al utilizar CDs de 3 pulgadas/8 cm, colóquelos en las guías internas.

PRECAUCIÓN:

- NUNCA colocar objetos extraños en la bandeja de CD.
- NUNCA debe intentarse cargar más de un CD a la vez. Al hacerlo puede ocasionar serios daños a la unidad.
- NUNCA debe forzarse el desplazamiento de la bandeja para abrirla o cerrarla mientras el suministro eléctrico está inactivo, porque pueden ocasionarse serios daños en el mecanismo de transportación.

3. SELECCIÓN DE PISTAS

Seleccione la pista deseada por medio de alguno de los dos botones TRACK (8 Y 10). Al pulsar los botones TRACK (8 y 10) una vez, se pasará a la pista siguiente o anterior, según sea el caso. Si se mantienen presionados hacia abajo los botones TRACK (8 Y 10), las pistas pueden cambiarse de manera continua y a mayor velocidad. Si se usan los botones TRACK (8 Y 10) para seleccionar una nueva pista durante la reproducción (ya hay una canción en modo de reproducción), esta nueva pista comenzará a sonar inmediatamente después de que se haya completado la operación de búsqueda.

4. INICIO DE LA REPRODUCCIÓN

Inserte un CD de audio, tal como se describe arriba (carga de CDs). A continuación, si presiona el botón PLAY/PAUSE (11), la reproducción se iniciará en forma inmediata. El punto en donde comienza la reproducción (punto de referencia cue) se guarda automáticamente en la memoria. Cada vez que se presione el botón CUE (9), la unidad volverá a este punto de referencia (el punto en donde se inició la reproducción).

5. INTERRUPCIÓN DE LA REPRODUCCIÓN

Interrumpir la reproducción no detendrá el mecanismo de la unidad; sólo pondrá la pista en modo de pausa o espera. Existen dos maneras para detener (pausar) la reproducción:

- 1) Presionar el botón PLAY/PAUSE (11) para interrumpir la pista en ese punto.
- 2) Presionar el botón CUE (9) durante la reproducción para volver a la pista en el último punto de referencia (cue).

6. PAUSA

La pausa temporaria detiene la reproducción. Cada vez que se presiona el BOTÓN PLAY/PAUSE (11), se pasa alternativamente de modo reproducción a modo pausa.

7. AUTO CUE

"Espera" (cue) se refiere a la acción de preparación para la reproducción. La unidad está diseñada para automáticamente prepararse para la reproducción en la primera señal de audio en la primera pista del CD al insertarlo. Si se selecciona una pista antes de insertar el CD, la unidad entrará en espera automáticamente para la primera señal de audio de la pista seleccionada.

FUNCIONES BÁSICAS

8. BÚSQUEDA DE CUADROS (FRAME SEARCH)

Esta función permite buscar una pista para definir un punto cue, una muestra de inicio o un rulo. Para emplear esta alternativa primero se debe pasar a Modo Pausa o a Modo de Referencia (Cue). Una vez en modo Pausa o Referencia, gire la RUEDA DE BÚSQUEDA (JOG WHEEL) (6) para desplazarse a través de la pista (Figura 8). Al girar la rueda en el sentido de las agujas del reloj, la búsqueda por cuadros se realiza hacia adelante; por el contrario, si la rueda se gira en sentido inverso al de las agujas del reloj, la búsqueda por cuadros se realiza hacia atrás. Cuando se utiliza la rueda de búsqueda (6), la función de monitoreo (nivel de auricular) permite oír los cuadros que se van pasando. Una vez encontrado el punto de inicio deseado, puede establecerse un punto de referencia (inicial) presionando el BOTÓN PLAY/PAUSE (11), como se indica en la Figura 9. Al pulsar el BOTÓN CUE (9), se vuelve al punto inicial que acababa de fijarse.

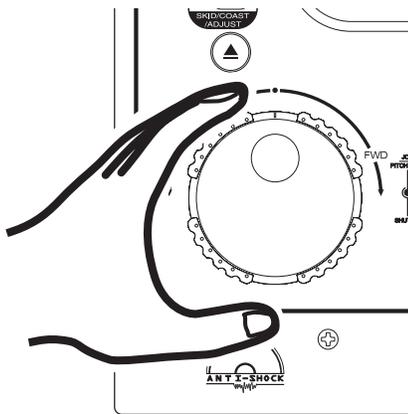


Figure 9

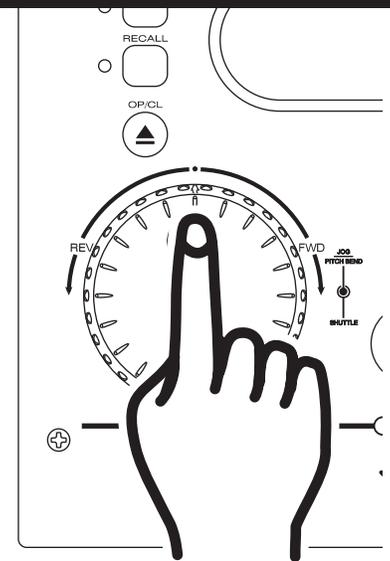


Figure 8

9. BÚSQUEDA (AVANCE RÁPIDO / RETROCESO RÁPIDO) (SCANNING FAST FORWARD / FAST REVERSE)

Esta función permite realizar una búsqueda rápida en el disco o en una pista. Al girar la perilla de búsqueda SHUTTLE WHEEL (6) en el sentido de las agujas del reloj se avanza en forma rápida; por el contrario, al moverla en el sentido opuesto a las agujas del reloj, se retrocede en forma rápida. La búsqueda puede hacerse conforme a 6 velocidades distintas de avance o 6 de retroceso, según cuánto se gire la perilla.

10. CÓMO CAMBIAR EL VISOR DEL TIEMPO (37, 39, Y 40)/BARRA DE INDICACIÓN DEL TIEMPO (38):

El tiempo puede visualizarse de tres maneras diferentes: tiempo transcurrido, tiempo restante y tiempo total restante. AL presionar el BOTÓN TIME (20) durante la reproducción normal, (como lo indica la figura 10) la información relativa al tiempo se cambiará en el visor (37, 39, 40, y 38) LCD (5). El siguiente es un resumen de las configuraciones relativas al tiempo y su correspondiente definición:

- 1) TIEMPO TRANSCURRIDO (ELAPSED)(41) – La palabra “ELAPSED” que aparece en el visor LCD (5) alude al tiempo transcurrido de las pistas en curso. La función de tiempo transcurrido sólo proporciona detalles acerca del tiempo transcurrido de una pista, no del CD entero.
- 2) TIEMPO RESTANTE (REMAIN) (33) - La palabra “REMAIN” que aparece en el visor LCD (5) alude al tiempo restante de las pistas en curso.
- 3) TIEMPO TOTAL RESTANTE (TOTAL REMAIN)(31) –Ésta detalla el tiempo del tiempo total restante del CD en el visor LCD (5).

BARRA DE INDICACIÓN DEL TIEMPO – Esta barra presente en el LCD (14) proporciona detalles visuales del tiempo definido en el MEDIDOR DE TIEMPO (37, 39 Y 40). Esta barra también depende de la función TIEMPO TOTAL RESTANTE (TOTAL REMAIN)(31), TIEMPO RESTANTE (REMAIN)(33) o TIEMPO TRANSCURRIDO (ELAPSED) (41). Esta barra comienza a titilar cuando restan 15 segundos de una pista y luego titila rápidamente cuando restan 3 segundos. Al titilar, esta barra es un gran recordatorio de que una pista está por terminar. Esta barra funciona más allá del modo de tiempo determinado en la unidad.

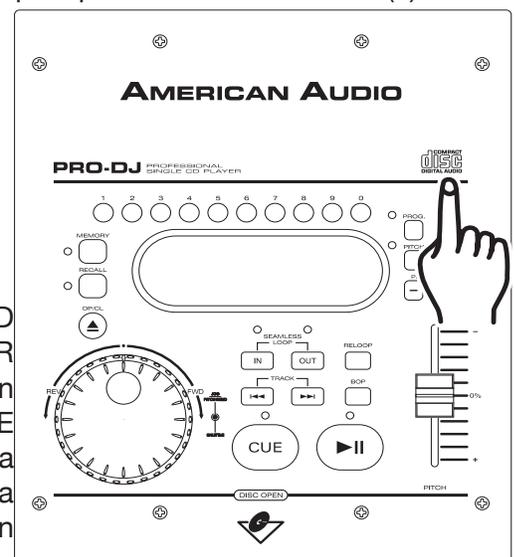


Figure 10

FUNCIONES BÁSICAS

10. AJUSTES DE TONO:

Esta función aumenta y disminuye la velocidad o “PITCH” de reproducción de la pista. En este caso no se trata de un cambio momentáneo como en el “CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE” (ver página 17). El porcentaje más alto de velocidad variable permitido es +/-18%. El control de velocidad variable (21) sirve para reducir o incrementar el tono de reproducción. Si se desliza hacia arriba (hacia la parte superior de la unidad), el tono disminuye; en cambio, si el control se mueve hacia abajo (hacia la base de la unidad), el tono aumenta.

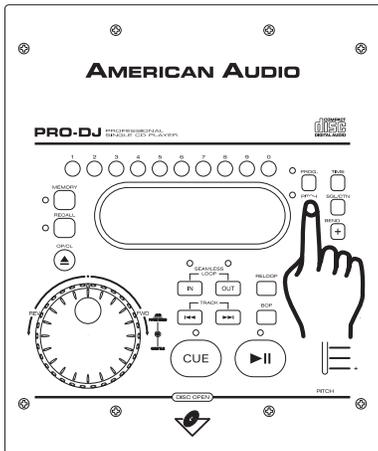


Figure 11

Cómo activar el deslizador de tono (Pitch Slider) (14): Para activar el deslizador de tono PITCH SLIDER (14) debe activarse la función de ajuste de tono. Presione el botón PITCH (18) para activar la función tono (Pitch). Cuando esta función esté activada, se iluminará un LED (o titilará según el valor del porcentaje del tono seleccionado, Ver “Cómo cambiar los valores de tono”, página 18). Si no se activa la función de tono, los botones PITCH SLIDER (14) y PITCH BEND (16 y 17) no funcionarán.

Cómo emplear el deslizador de tono (14): Para utilizar el deslizador de tono PITCH SLIDER (14) deslice el dispositivo hacia arriba y hacia abajo. Hacia arriba para disminuir el tono y hacia abajo para incrementar su nivel. Cuando el deslizador está en la posición central, se encenderá el LED de color verde que se encuentra a la izquierda del deslizador. Cuando este LED está iluminado ningún porcentaje de tono está siendo aplicado a la pista.

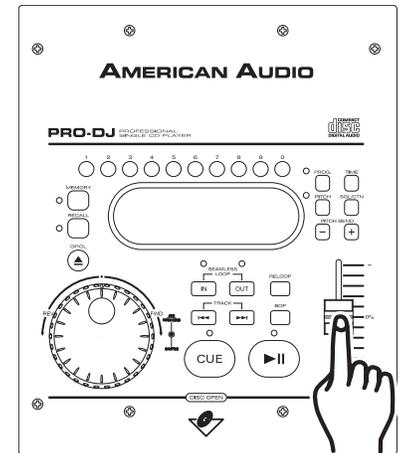


Figure 12

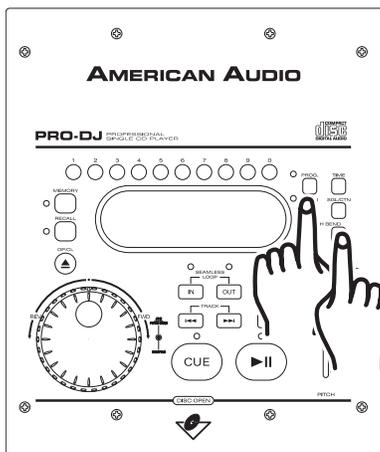


Figure 13

Cómo ajustar el rango del deslizador de tono (14): El rango de funcionamiento del DESLIZADOR DE TONO (14) puede modificarse. Para cambiar el rango de funcionamiento, asegúrese de encender la función tono, como se aprecia en la figura 13. El porcentaje de tono puede cambiarse entre +/-8%, +/-12%, y +/- 16%. +/-8% es el porcentaje mínimo posible de manipulación del tono; por el contrario, +/-16% es el máximo. Para ajustar los diferentes rangos, mantenga presionado el BOTÓN Pitch (18) y pulse el BOTÓN (+) PITCH BEND (17).

FUNCIONES BÁSICAS

11. CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE:

Por medio de esta función es posible aumentar o disminuir la velocidad de reproducción de las pistas. Existen dos maneras de ejecutar esta función: por medio de los BOTONES PITCH (-) y (+) (16 Y 17) o con la rueda de búsqueda JOG WHEEL (6). El porcentaje máximo permitido es +/-16%.

BOTONES DE CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE (16 Y 17):

El BOTÓN (+) PITCH BEND (17) se utiliza para aumentar la velocidad de reproducción de una pista súbitamente mientras que el BOTÓN (-) PITCH BEND (16) sirve para reducirla. La proporción en que cambia la velocidad guarda relación con la cantidad de tiempo durante el cual se mantiene presionado el botón. Por ejemplo, si el BOTÓN PITCH BEND (+) (17) se mantiene constantemente presionado, la velocidad del CD aumentará y lo seguirá haciendo hasta que alcance una aceleración máxima del 100%. Al soltar el BOTÓN PITCH BEND (+)(17), la velocidad del CD volverá automáticamente a la velocidad anterior.

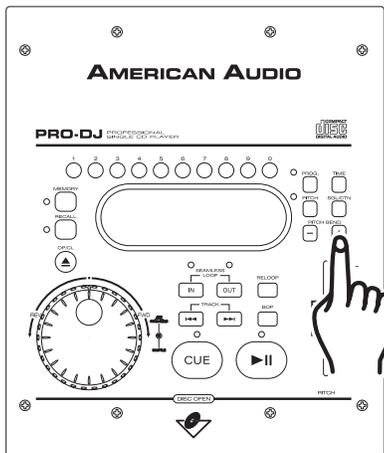


Figure 14

Al presionar hacia abajo o pulsar el BOTÓN (+) PITCH BEND (17), se producirá una aceleración súbita en el tono de reproducción.

Al presionar hacia abajo o pulsar el BOTÓN (-) PITCH (16), se desacelerará el tono de reproducción.

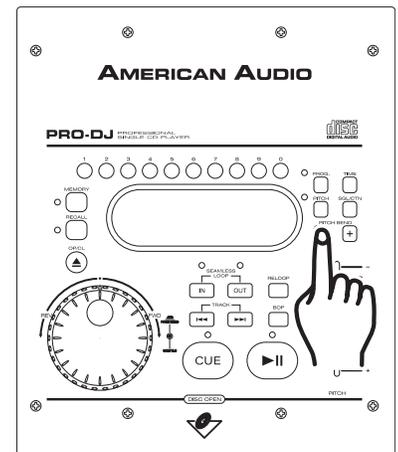
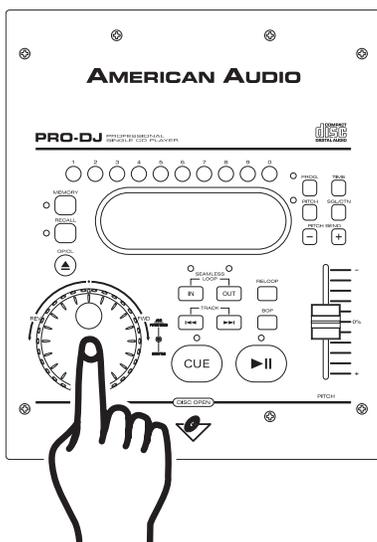


Figure 15



RUEDA DE BÚSQUEDA (JOG WHEEL) (14):

La rueda de búsqueda (14) controlará el tono en forma temporaria si una pista se encuentra en modo de rotación. Al rotar la rueda en el sentido de las agujas del reloj, aumenta el tono de la pista; en cambio, si se gira en la dirección contraria, el tono disminuye. La velocidad con que se mueve la RUEDA DE BÚSQUEDA (14) determinará el porcentaje de variación de la velocidad del tono (%).

Figure 16

FUNCIONES BÁSICAS

12. CÓMO ESTABLECER Y GUARDAR UN PUNTO DE REFERENCIA CUE:

Cómo establecer un punto de referencia cue:

Un punto de referencia cue es el lugar exacto en donde comenzará la reproducción al pulsar el BOTÓN PLAY/ PAUSE (11). Pueden establecerse puntos de ese tipo en cualquier sitio del disco o de una pista. Se pueden establecer y guardar un máximo de cinco puntos cue por disco. En los BOTONES BANK (1), hay diez puntos de referencia/espera cue y uno en el BOTÓN IN REALTIME CUE (24). Una vez establecido un punto de referencia/espera cue, éste se puede retomar en cualquier momento de la reproducción normal. Las figuras 17 y 18 detallan los procedimientos para establecer sus propios puntos de referencia (cue). Existen dos maneras de establecer un punto CUE:

1) Una de ellas consiste en presionar el BOTÓN IN REALTIME CUE (7) mientras el disco está sonando. Así se creará un punto de referencia CUE sin interrumpir la reproducción de la música. Ya programado este punto, se puede regresar a él en cualquier momento presionando el BOTÓN CUE (9) O BOP (12). Al presionar el BOTÓN CUE (9), se detendrá la reproducción y el disco volverá al modo de espera; en cambio, si se pulsa el BOTÓN RECALL (3) primero y luego el BOTÓN BOP (12), el disco regresará al punto de espera sin que se interrumpa la música y la reproducción continuará desde dicho punto.

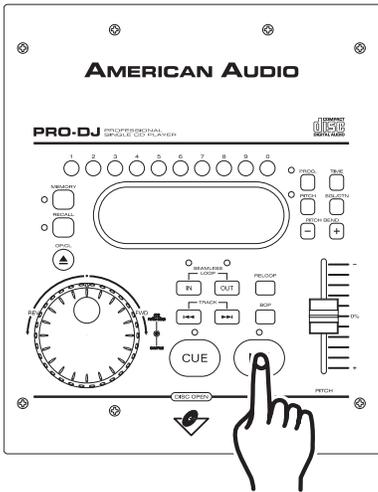
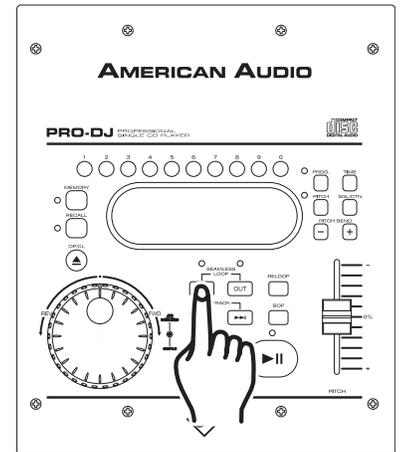


Figure 18

2) La RUEDA DE BÚSQUEDA JOG WHEEL(6) puede utilizarse para establecer un punto de referencia/espera cue por cuadro. Mientras el disco está en modo de pausa (PAUSE) o referencia/espera (CUE), utilice la RUEDA DE BÚSQUEDA JOG WHEEL (6) para buscar una pista y encontrar el punto de inicio deseado. Una vez ubicado el punto de referencia CUE deseado, pulse el BOTÓN PLAY (11) para ingresar este punto en la memoria de la unidad. En este punto, si se presiona el BOTÓN CUE (9) o el BOP (12) se volverá a dicho punto exacto.

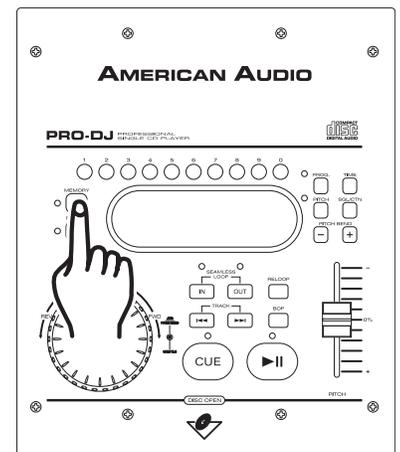
Figure 17



Cómo guardar un punto de referencia Cue: Una vez fijado el punto de referencia, según alguno de los dos procedimientos explicados más arriba, es posible guardarlo en uno de los botones BANK (1). Una vez almacenado el punto de referencia en la memoria, se puede volver a éste en cualquier momento presionando el botón cue en el que fue guardado. Se puede volver a un punto cue incluso cuando el CD ha sido retirado o el suministro de energía ha sido desconectado. **Para almacenar un punto de referencia cue:**

1) Cree un punto de referencia (cue), presione el botón MEMORY (2), tal como lo muestra la figura 19. El LED amarillo correspondiente a la memoria cue se iluminará. Esto indica que un punto de referencia cue está listo para ser almacenado en la memoria.

Figure 19



FUNCIONES BÁSICAS

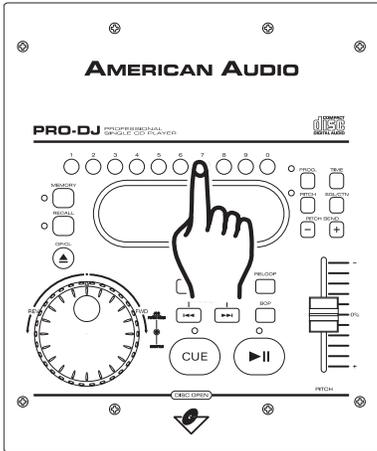


Figure 20

- 2) En este punto, al presionar cualquiera de los botones BANK (1), su punto de referencia se guardará en la memoria (figura 20) y el LED amarillo correspondiente a la memoria cue se apagará.
- 3) Repita los pasos uno y dos anteriores para guardar hasta diez puntos de referencia/espera cue. Una vez almacenados los diez puntos de referencia cue, podrá recuperarlos en el momento que desee.
- 4) Durante la reproducción, los puntos de referencia comenzarán a ejecutarse de manera instantánea sin que se interrumpan la reproducción de la música. Durante los modos reproducción o pausa, al acceder a un punto de referencia cue guardado, dicho punto cue entrará en espera en modo de reproducción.

14. CÓMO CREAR Y REPRODUCIR UN RULO CONTINUO

Un rulo continuo es un efecto que simula un golpeteo repetido sin interrupción del sonido. Puede emplearse para crear un efecto impactante mientras se está mezclando. No tiene límite de tiempo; es más, puede “loopearse” la totalidad del disco. El rulo continuo se crea entre dos puntos continuos de un disco. Los siguientes pasos ilustran los procedimientos para crear un rulo continuo:

- 1) Pulse el BOTÓN PLAY/PAUSE (11) para activar el modo de reproducción.

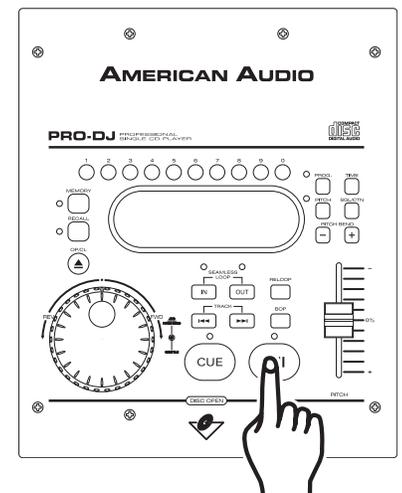


Figure 21

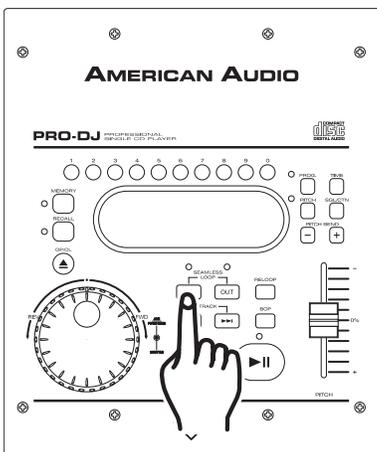
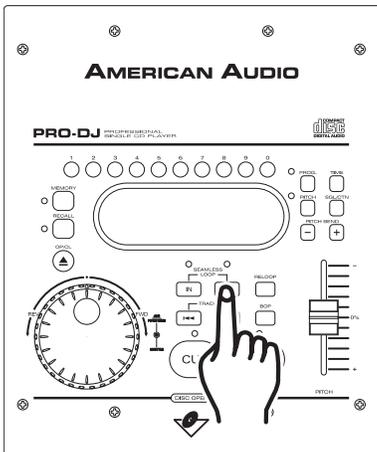


Figure 22

- 2) Presione el BOTÓN IN REALTIME CUE (7) De esta manera, se fija un punto de inicio del rulo. El indicador del BOTÓN IN REALTIME CUE (7) titilará indicando el punto de inicio que se ha programado.

FUNCIONES BÁSICAS



- 3) Presione el BOTÓN OUT (15) para fijar el punto de finalización del RULO CONTINUO (Figura 23). Los indicadores del BOTÓN IN REALTIME CUE (7) y del BOTÓN OUT (15) comenzarán a titilar indicando que el modo RULO CONTINUO (SEAMLESS LOOP) ha sido activado.

INDICADORES DE RULO – Durante un rulo continuo, los indicadores de rulo LOOP (34) y RELOOP (35) aparecerán en el visor LCD (5) para señalar que un rulo está activo.

Figure 23

CÓMO ABANDONAR EL EFECTO DE RULO – Para salir de un rulo continuo (SEAMLESS LOOP), presione el BOTÓN OUT (15). Las señales LED correspondientes al BOTÓN IN REALTIME CUE (7) y al BOTÓN OUT (15) permanecerán encendidas, pero dejarán de titilar. La reproducción de música se reanudará en forma normal (Figura 24). Ambas señales LED del botón IN REAL TIME CUE (7) y del botón OUT/EXIT (15) permanecerán encendidas para indicar que hay un rulo guardado en la memoria.

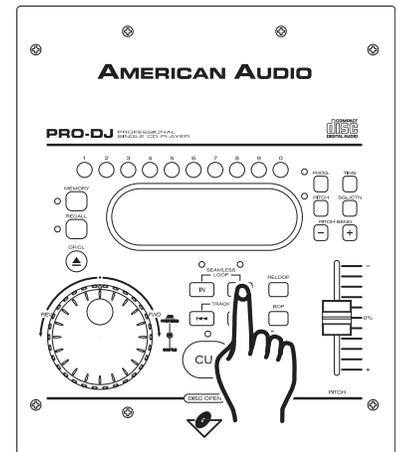
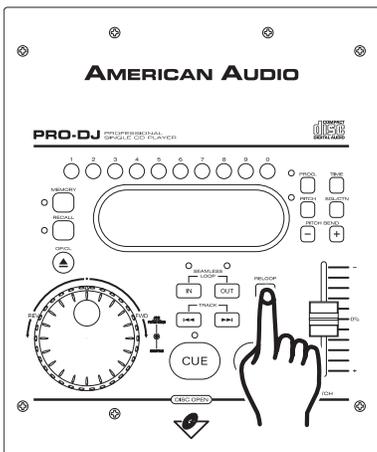


Figure 24



REPETICIÓN DE UN RULO – La función RELOOP (13) permite recuperar en cualquier momento el rulo guardado en la memoria. Las señales LED del BOTÓN IN REALTIME CUE (7) y del BOTÓN OUT (15) indicarán si existe algún rulo guardado en la memoria, para reproducir en cualquier momento. Para repetir un rulo, presione el BOTÓN RELOOP (13). Las señales LED correspondientes al botón IN REAL TIME CUE (7) y al BOTÓN OUT/(15) volverán a titilar para indicar que se ha activado el modo de rulo continuo SEAMLESS LOOP (Figura 25) y que el rulo almacenado en la memoria comenzará a reproducirse de inmediato.

Figure 25

14. CÓMO EDITAR UN RULO:

Tenga en cuenta que sólo se puede editar el punto de finalización; un rulo se puede acortar o extender. Antes de editar un rulo continuo primero se debe crear uno. Si no ha creado un rulo continuo (SEAMLESS LOOP), siga las instrucciones del paso 10. Si ya se ha creado uno, presione el botón RELOOP (13) para activar su rulo continuo (figura 25), si todavía no se está ejecutando. Para editar el punto de culminación de un rulo:

- 1) Presione el BOTÓN OUT/EXIT (15) para volver a la reproducción normal desde el punto de referencia cue del rulo (figura 24). Así se saldrá del modo de rulo continuo y se podrá editar el punto de finalización del rulo.
 - 2) Presione el BOTÓN OUT/EXIT (15) una vez más cuando llegue a su nuevo punto de finalización (Figura 23).
- PARA LOGRAR UN RULO MÁS CORTO: Presione el BOTÓN OUT/EXIT (15) en un punto anterior de la pista (Figura 23).
 - PARA LOGRAR UN RULO MÁS PROLONGADO: Presione el BOTÓN OUT/EXIT (15) en un punto posterior de la pista (Figura 23).

FUNCIONES BÁSICAS

15. PROGRAMACIÓN DE LA REPRODUCCIÓN

Esta función permite personalizar la reproducción de un disco. Se pueden seleccionar pistas y un orden específicos a reproducir. Se puede programar un máximo de 30 pistas de una sola vez y una sola pista a ser reproducida más de una vez. Para crear una programación:

- 1) Asegúrese de que haya un CD insertado en la unidad y presione el botón PROGRAM (21). Al pulsar el BOTÓN PROGRAM (21) desde cualquier función, se entrará en modo pausa y el disco pasará al modo programación.
- 2) Luego de activar el modo de programación, el indicador de programación, que se ubica al lado del BOTÓN PROGRAM (21), y el INDICADOR PROGRAM (46) se iluminarán indicando así que el Modo Programación ha sido activado.

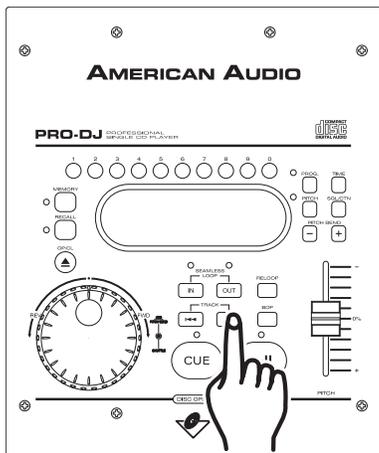
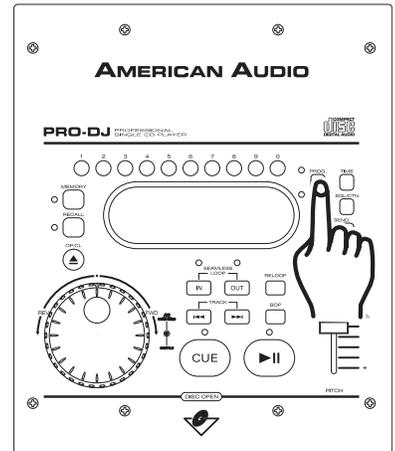


Figure 26

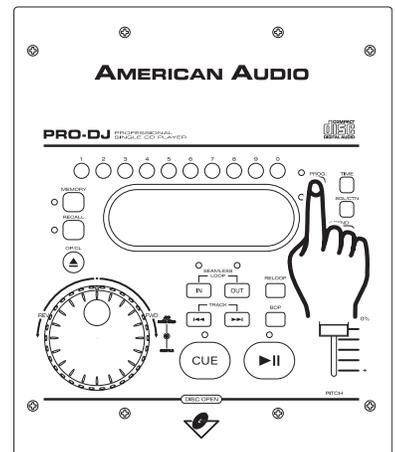
- 3) Seleccione una pista a ser programada con FORWARD TRACK SKIP (10) y BACK SKIP TRACK (8).

Figure 27



- 4) Una vez ubicada la pista que desea guardar en la memoria de programación, si se presiona el BOTÓN PROGRAM (21) se guardará la pista en la memoria.

Figure 28



- 5) Repita los pasos tres y cuatro hasta 29 veces (se puede programar un máximo de 30 pistas).
- 6) Al programar las pistas en la memoria, el visor LCD (5) indicará el número de pistas que han sido programadas.

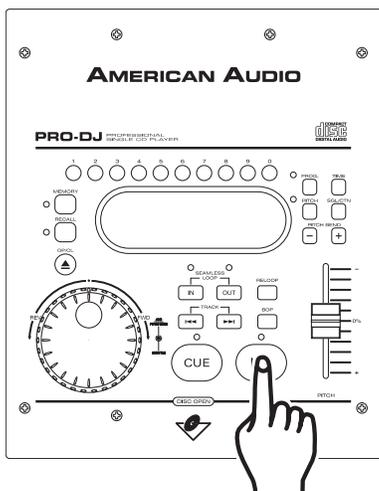


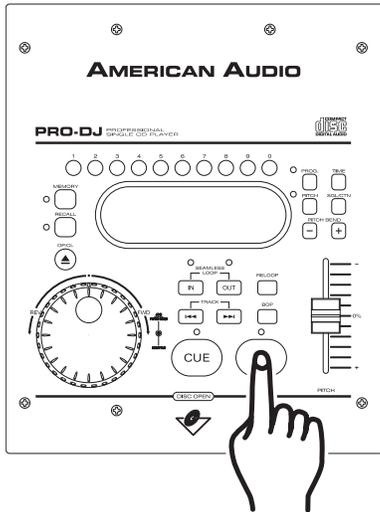
Figure 29

- 7) Cuando haya finalizado la programación, ya estará listo para comenzar la reproducción con sólo presionar el Botón PLAY/PAUSE (11). De esta manera, el programa comenzará la reproducción.
- 8) Luego de completada la programación, se pueden agregar más pistas mediante la repetición de los pasos uno a cuatro. Recuerde que sólo puede tener un máximo de 30 pistas en una programación y que sólo se pueden agregar pistas, no quitarlas.
- 9) Para cancelar y remover la programación, presione y mantenga presionado el BOTÓN PROGRAM (21) durante más de dos segundos.

FUNCIONES AVANZADAS

CÓMO CREAR UN EFECTO DE SALTO (bop):

Esta función permite crear un sonido repetitivo similar al de los saltos en una pista. Este tipo de efecto sirve para crear trucos mientras se mezclan las pistas que están sonando. Crear un efecto de salto “bop” es muy simple:



- 1) Pulse el BOTÓN PLAY/PAUSE (11) para que suene la música (Figura 30).

Figure 30

- 2) Presione el BOTÓN IN (7) en el momento en que desee realizar el salto (Figura 31)

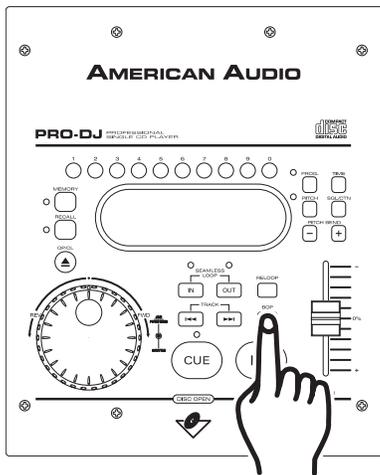
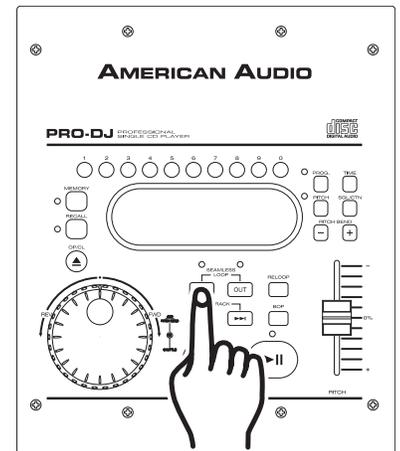


Figure 31

- 3) Ahora pulse el BOTÓN BOP (13). Se producirá un efecto de repetición tan pronto como pulse el BOTÓN BOP (13). Ver Figura 32.

Figure 32



FUNCIONES AVANZADAS

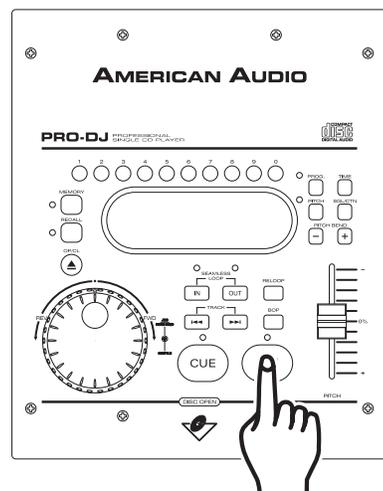
FLIP-FLOP™

Esta función es una suerte de “auto piloto”. El modo “Flip-Flop” sólo funciona con dos unidades Pro-DJ. La función “Flip-Flop” se puede usar tanto con una mezcladora “Q” Deck de American Audio como sin ella. Con esta función se puede comenzar la reproducción de una unidad de CD cuando la otra finaliza. Además, se puede sincronizar el relevo FLIP-FLOP de pistas simples, de todo el CD o combinar ambos y también se pueden combinar las pistas programadas.

Para sincronizar el relevo FLIP-FLOP™ de pistas simples o programadas:

- 1) Conecte el sistema tal como se indica en la sección de conexiones, en la página 6.
- 2) Coloque el desvanecedor de la mezcladora en la posición central.
- 3) Asegúrese de que las dos unidades se encuentren en modo simple. El visor LCD (5) debe indicar "Single" (32).
- 4) Introduzca los CD de audio en las dos unidades Pro-DJ.
- 5) Luego de que ambas unidades estén en espera, presione el BOTÓN PLAY/PAUSE (11) de una de ellas para iniciar la reproducción.
- 6) Inmediatamente después de que termine de ejecutarse la pista de la primera unidad, comenzará a sonar la pista que se reproduce en la segunda.
- 7) La modalidad de relevo FLIP-FLOP seguirá funcionando hasta que usted la interrumpa o hasta que se apague la unidad.

Figure 33



Para sincronizar el relevo Flip-Flop de CD completos:

Para sincronizar el relevo FLIP-FLOP de un CD completo, asegúrese de que ambas unidades estén en modo de reproducción continua. El ícono correspondiente a modo simple (SINGLE) (32) no debe aparecer en el visor LCD (5). Cuando ambas unidades se encuentran en modo de reproducción continua, siga las instrucciones para sincronización de relevo FLIP-FLOP de una sola pista que se describe arriba. Cuando finaliza el disco de una unidad, la otra unidad comenzará inmediatamente la reproducción.

Combinación de modos FLIP-FLOP:

Los modos FLIP-FLOP se pueden combinar. Se puede ejecutar una unidad en modo simple mientras que la otra lo hace en modo continuo. Cuando las unidades se encuentran combinadas de esta manera, la unidad en modo simple ejecutará una sola pista y pasará a la siguiente unidad. Luego, la siguiente unidad ejecutará todo el CD y volverá a la siguiente. Así, la otra unidad ejecutará la siguiente pista y volverá a la otra unidad, y así sucesivamente.

Fader “Q” Start

Esta función opera en conjunto con una mezcladora “Q-Start” DJ de American Audio compatible. Cuando se utiliza un reproductor de CD compatible, se puede utilizar el desvanecedor para iniciar y detener dicho reproductor mediante el control del deslizador del fader.

Cómo conectar su Pro-DJ a una mezcladora Fader “Q” Start para el control “Flip Flop”: Asegúrese de conectar los mini enchufes mono de 1/8” de la conexión de control, ubicados en la parte posterior de la unidad Pro-DJ, al jack de control de 1/8”, situado en la parte posterior de la mezcladora serie “Q” de American Audio o American DJ. Eso es todo lo que necesitaba hacer: ¡ahora ya puede comenzar a utilizar la función de relevo FLIP-FLOP!

PROCEDIMIENTOS PARA LA FINALIZACIÓN

- Cuando haya terminado de utilizar la unidad de CD, y antes de apagar el suministro de energía, asegúrese de haber presionado el botón OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja de CD (Ver figura 7).
- **PROTECCIÓN DE LA BANDEJA:** Si no cierra la bandeja luego de 60 segundos, ésta se cerrará automáticamente y se pondrá en modo pausa.

PRECAUCIÓN: NO fuerce la bandeja de CD para cerrarla una vez apagado el suministro de energía.

No apague la potencia cuando el sostenedor del disco está abierto. Apague la potencia después de que el sostenedor del disco este cerrado con el botón de OPEN/CLOSE (4).

MANIPULACIÓN DEL CD

1. PRECAUCIONES PARA LA MANIPULACIÓN DE DISCOS COMPACTOS

Los CD compactos están fabricados con los mismos tipos de plástico que los discos. Para evitar daños severos a sus valiosos CD, siga los siguientes consejos. De esta manera, asegurará larga vida a sus CD.

- No permita que huellas digitales, aceites o polvo entren en contacto con la superficie del CD. Si éste está sucio, límpielo con un paño suave seco.
- No utilice bencina, diluyente, agua, aerosol para CD, químicos a prueba de electrostáticos, o paños tratados con siliconas para limpiar los CD.
- Siempre manipule sus CD cuidadosamente a fin de prevenir daños en la superficie; en especial al sacar el CD de la caja.
- No doblar el CD.
- No aplicar calor.
- No agrandar la abertura del centro del CD.
- No escribir sobre la etiqueta (lado impreso) con implementos duros como un lápiz o bolígrafo.
- Si el CD es trasladado de un lugar cálido a uno más frío (tal como el exterior en invierno), se formará condensación. No intentar secar el CD con secador de pelo, etc.

2. PRECAUCIONES AL GUARDAR SUS CD

- Luego de reproducir un CD, siempre sáquelo de la unidad.
- Siempre guardar el CD en su caja, a fin de protegerlo de la suciedad y los daños.
- No ponga los CD en los siguientes lugares:
 - a) Áreas expuestas a luz del sol directa por largo tiempo.
 - b) Áreas donde se acumula calor o altos niveles de humedad.
 - c) Áreas afectadas por calor de estufas, etc.

GARANTIA

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA : La unidad Pro-DJ™ cuenta con una garantía limitada de DOS años (730 días). La presente garantía se aplica a las piezas y a la mano de obra. Sírvase completar la tarjeta adjunta a fin de validar la compra y la garantía misma. El flete de todos los elementos enviados para ser reparados, ya sea los que están en garantía o no, debe haberse pagado previamente e ir acompañado de un número de retorno autorizado (R.A.). Si la unidad está en garantía, debe suministrarse una copia de la factura de compra. Sírvase comunicarse con el servicio de atención al cliente de American Audio® llamando al (800) 322-6337 para consultar el número R.A. Los paquetes que no presenten el número R.A. en la parte externa del embalaje serán devueltos al remitente.

GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS

A. Por la presente, American Audio® extiende al comprador original una garantía de dos años (730 días) a partir de la fecha de compra de los productos American Audio®, los cuales no presentan defectos de fabricación en lo que respecta a materiales y mano de obra. La presente garantía es válida sólo si el producto fue adquirido dentro del territorio de los EE.UU. o sus posesiones en el extranjero. Es responsabilidad del propietario del producto dar prueba fehaciente de la fecha y lugar de compra de la unidad cuando solicita un servicio de reparación.

B. Para solicitar un servicio cubierto por la garantía, envíe el producto únicamente a la fábrica de American Audio®. Todos los costos del envío deben pagarse con anterioridad. Si las reparaciones o el servicio solicitados (incluso el reemplazo de piezas) están contemplados en los términos de la presente garantía, American Audio® se hará cargo de los costos de envío sólo si el destino se encuentra dentro de los EE.UU. Cuando se envíe la totalidad del producto, se incluirá también la caja original. Los accesorios no deben enviarse junto con el producto. En caso de que se envíen accesorios junto con el producto, American Audio® no asumirá responsabilidad alguna por la pérdida o daño de tales piezas ni por el reenvío de las mismas.

C. La presente garantía carecerá de validez si no cuenta con el número de serie o si éste ha sido alterado; si, luego de haber sido inspeccionado por American Audio®, se concluye que el producto ha sido modificado de tal manera que se ve afectada su confiabilidad; si el producto ha sido reparado o recibido algún tipo de servicio de parte de personas ajenas a la fábrica de American Audio®, con la excepción de aquellos casos en que American Audio® hubiera extendido una garantía por escrito al comprador; si el producto ha resultado dañado por no haber recibido el mantenimiento adecuado que se indica en el manual de uso.

D. Éste no es un contrato de prestación de servicios, y la presente garantía no incluye el mantenimiento, limpieza ni control periódico de la unidad. Durante el período indicado más arriba, American Audio® se hará cargo de reemplazar las piezas defectuosas y asumirá los gastos derivados del servicio cubierto por la garantía y de los costos **del** trabajo de reparación en concepto de defectos en los materiales o la mano de obra. La responsabilidad asumida por American Audio® en virtud de la presente garantía se limita a la reparación del producto o su correspondiente restitución, incluso la de sus partes, según American Audio® estime conveniente. Todos los productos cubiertos por la presente garantía fueron fabricados con posterioridad al 1° de enero de 1990 y están identificados con marcas grabadas a tal efecto.

E. American Audio® se reserva el derecho de introducir cambios en el diseño y/o mejoras en el producto sin la obligación de incluir tales cambios en los productos de ahí en más.

F. No se extiende garantía, ni expresa ni implícita, por ninguno de los accesorios suministrados conjuntamente con los productos descritos más arriba. Con la excepción de aquellos casos prohibidos por la ley vigente, todas las garantías implícitas ofrecidas por American Audio® en relación con este producto, incluso la garantía de condiciones aptas para la venta y de adecuación a fines específicos,

GARANTIA

se limitan en su duración al período de garantía establecido más arriba. Ninguna garantía, ni expresa ni implícita, incluso la garantía de condiciones aptas para la venta y de adecuación a fines específicos, se aplicará a este producto una vez transcurrido el período antes mencionado. La única compensación que le cabe al consumidor y al vendedor es la reparación o sustitución expresamente descrita más arriba; bajo ninguna circunstancia se responsabilizará a American Audio® por la pérdida o daño, directo o indirecto, resultante del uso o imposibilidad de uso del presente producto.

G. La presente garantía es la única garantía escrita aplicable a los productos American Audio® y sustituye a todas las garantías anteriores y descripciones escritas de los términos y condiciones de garantía publicados con anterioridad a la presente.

ESPECIFICACIONES

GENERALIDADES

Modelo:	Pro-DJ™ de American Audio® - Reproductor Profesional de Discos Compactos
Sistema:	Simple, sistema de carga de CD, reproductor de audio digital de CD.
Tipo de CD:	Discos compactos estándar (5 pulg./12cm y 3 pulg./8cm)
Dimensiones:	8,5"/22,580 cm (ancho) x 4,7"/22,516 cm (alto) x 10"/15,225 cm (profundidad)
Instalación:	Ubicar sobre una superficie plana o montado en una consola plana.
Peso:	5,3 libras / 2,4 Kgs
Suministro eléctrico:	AC 115v/230V, 50/60Hz
Consumo energético:	14W
Rango de control de tono:	+/-8%, +/-12%, +/-16%
Control de velocidad variable:	+/-16%
Precisión de tono:	+/- 0.1%
Condiciones de funcionamiento:	Temperatura de funcionamiento: 5 a 35°C (41 a 95°F)
Humedad de funcionamiento:	25 a 85% RH (sin condensación)
	Temperatura de almacenamiento: -20 a 35°C (41 a 140°F)
Accesorios:	Cable de conexión RCA dual (para los canales izquierdo y derecho)
	Mini-enchufe de control 1/8" (3 pies)

SECCIÓN DE AUDIO

Cuantificación:	16 bit linear por canal
Frecuencia de muestreo:	44,1 kHz con tono normal
Frecuencia de sobre muestreo:	Convertor D/A de 1 bit con sobre muestreo de 8 veces
Conversión D/A:	16 bit
Respuesta de frecuencia:	+/- 1 dB 20 Hz a 20.000 KHz
Nivel de salida:	2,0V +/- 1dB
Impedancia de carga:	47k ohm o más

CARACTERÍSTICAS DE AUDIO (DISCO DE PRUEBA: TCD-782, CARGA=47Kohm)

ELEMENTO	NOMINAL	LIMITE	CONDICIÓN
Nivel de salida	2,0Vrms+/-1dB	2,0V+/-1dB	1KHz,0dB
Balance de canal	0,5dB	1,0dB	1KHz,0dB
Respuesta de frecuencia	+/-0,5dB	+/-1,0dB	20Hz-20KHz,0dB
Respuesta De-énfasis	+/-0,5dB	+/-1dB	16KHz,-20dB
Separación de canales*	75dB	70dB	1KHz,0dB
T.H.D. (distorsión armónica total)+ RUIDO*	0.016%	0.03%	1KHz,0dB
Relación S/R(IHF-A)*	79dB	70dB	1KHz.0dB

NOTA: *Con filtro de paso bajo de 20KHz.

TIEMPO DE BÚSQUEDA (DISCO DE PRUEBA: TCD-792)

ELEMENTO	NOMINAL	LÍMITES	CONDICIÓN
Tiempo de acceso corto	1,7 seg	4 seg	Reproducción próxima pista
Tiempo de acceso largo	3 seg	6 seg	Pista 1 ->Pista 20 / Pista 20 ->Pista 1
Tiempo de recuperación del CD	1 seg	2 seg	Reproducción de CD interrumpida por descarga mecánica

CAPACIDAD DE REPRODUCCIÓN

ELEMENTO	NOMINAL	LÍMITE	CONDICIÓN
Interrupción	1000um	800um	TCD-725
Punto negro	1000um	600um	TCD-725
Huellas digitales	75um	65um	TCD-725
Excentricidad	140um	140um	TCD-712.713 SIN SALTO DE PISTA
Desviación vertical	1mm	500um	TCD-731R

LECTURA

Sistema: Sistema de lectura óptica por medio de lente
 Sistema de lente óptico: Drive paralelo de 2 dimensiones
 Detección de pistas: Detección por 3 haces localizados
 Fuente óptica: Láser semiconductor
 Longitud de onda: 780nm

NOTAS:

**Las especificaciones están sujetas a cambio a fin de mejorarlas sin previa negociación.
 Las piezas están sujetas a cambio a fin de mejorarlas dentro del rango previsto en las especificaciones.**





Oficinas Internacionales de ©American Audio®:
4295 Charter Street Los Angeles, CA 90058 USA
Tel: 323-582-3322 Fax: 323-582-3311

Web: www.AmericanAudio.us

Dirección de correo electrónico: info@americanaudio.us